



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

2016. május 2. (hétfő) napján 17:30 órakor

a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában megtartott  
2. nyilvános rendkívüli ülésén

Jelen vannak: **Bozonasz Irini** elnök

Topalidisz László elnök-helyettes

Argirász Mária nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Nagy Adrienn jogász

### **Bozonasz Irini**

*Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.*

### **Bozonasz Irini**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Argirász Mária képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

### **Argirász Mária**

Elfogadja a jelölést.

### **Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel Argirász Mária jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Argirász Mária személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 33/2016. (V.02.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Argirász Mária személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.***

### **Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

- 1. Bélyegzőhasználati szabályzat elfogadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 2. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2015. évi költségvetési beszámolója és a 2015. évi költségvetési maradvány elfogadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 3. A 2015. évi költségvetési maradvány felhasználása, a 2016. évi költségvetés módosítása**

- Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
4. **A 2016. évi feladatalapú állami támogatás befogadása és költségvetési módosítás javaslata**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
  5. **A települési önkormányzat pályázatán elnyert 150 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
  6. **Emberi Erőforrások Minisztériuma 2016. évi pályázatán elnyert 250 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása (1. pályázat)**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
  7. **Emberi Erőforrások Minisztériuma 2016. évi pályázatán elnyert 200 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása (2. pályázat)**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
  8. **Emberi Erőforrások Minisztériuma 2016. évi pályázatán elnyert 100 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása (3. pályázat)**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
  9. **Május 15-i bécsi zarándokút**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
  10. **Zenés Irodalmi Est**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
  11. **Görögországi gyerek nyelvi tábor támogatása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
  12. **Gramos-Vitsi emléktúra támogatása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

#### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 34/2016. (V.02.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Bélyegzőhasználati szabályzat elfogadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
2. **A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2015. évi költségvetési beszámolója és 2015. évi költségvetési maradvány elfogadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
3. **A 2015. évi költségvetési maradvány felhasználása, a 2016. évi költségvetés módosítása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
4. **A 2016. évi feladatalapú állami támogatás befogadása és költségvetési módosítás javaslata**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
5. **A települési önkormányzat pályázatán elnyert 150 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
6. **Emberi Erőforrások Minisztériuma 2016. évi pályázatán elnyert 250 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása (1. pályázat)**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
7. **Emberi Erőforrások Minisztériuma 2016. évi pályázatán elnyert 200 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása (2. pályázat)**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
8. **Emberi Erőforrások Minisztériuma 2016. évi pályázatán elnyert 100 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása (3. pályázat)**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

9. **Május 15-i bécsi zarándokút**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
10. **Zenés Irodalmi Est**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
11. **Görögországi gyerek nyelvi tábor támogatása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
12. **Gramos-Vitsi emléktúra támogatása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

1. **Napirendi pont**  
**Bélyegzőhasználati szabályzat elfogadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 35/2016. (V.02.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. **elfogadja a határozat mellékletét képező, bélyegzőhasználati szabályzatot.**
2. **felkéri az elnököt a bélyegzőhasználati szabályzat aláírására.**

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. május 2.**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

2. **Napirendi pont**  
**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2015. évi költségvetési beszámolója és 2015. évi költségvetési maradvány elfogadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 36/2016. (V.02.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1./ a 2015. évi költségvetési bevételek teljesítését 2 754 e Ft-ban, a költségvetési kiadások teljesítését 1 871 e Ft-ban fogadja el, melyet részleteiben az 1. számú melléklet tartalmaz.
- 2./ a 2015. évi költségvetési maradvány összegét 883 e Ft-ban fogadja el, melyből a feladattal terhelt 339 e Ft, szabad 544 e Ft, melyet részletesen a 2. számú melléklet tartalmaz.
- 3./ a 2015. évi eredményt részletesen a 3. számú melléklet tartalmazza.
- 4./ a 2015. évi mérleget a 4. számú mellékletben foglaltak szerint fogadja el.
- 5./ elfogadja a 2015. évi szöveges beszámolót.
- 6./ felkéri az elnököt, hogy intézkedjen a beszámoló honlapon történő közzétételéről.
- 7./ a vagyonkimutatást a Pénzügyi és Számviteli Iroda nem tudta időben elkészíteni időhiány miatt, ezért azt egy későbbi határozatban fogadja el.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 1-5. pont: 2016. május 2., 6. pont: 2016. május 12., 7. pont: 2016. május 31.**

**3. Napirendi pont**

**A 2015. évi költségvetési maradvány felhasználása, a 2016. évi költségvetés módosítása**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 37/2016. (V.02.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

**1./ 2016. évi költségvetési bevételi előirányzatát 993 e Ft-ról 993 e Ft-ra, működési finanszírozási bevételi előirányzatát 506 e Ft-ról 883 e Ft-ra, költségvetési kiadási előirányzatát 1 499 e Ft-ról 1 876 e Ft-ra módosítja a 2015. évi költségvetési maradvány és annak felhasználása címén.**

**2./ az 1. pontban foglalt módosítással a módosított előirányzatokat, a kiemelt előirányzatokat, rovat bontásban, részleteiben az 1. számú melléklet tartalmazza.**

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. május 2.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.**

**4. Napirendi pont**

**A 2016. évi feladatalapú állami támogatás befogadása és költségvetési módosítás javaslata**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 38/2016. (V.02.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

**1./ 2016. évi költségvetését 979 e Ft feladatalapú állami támogatással és annak alábbi felhasználásával megemeli:**

**Bevétel :**

- **Működési célú támogatás ÁH belülről +979 eFt**

**Kiadás :**

- **Működési célú támogatások ÁH belültre +240 eFt**
- **Működési célú támogatások ÁH kívülre +60 eFt**
- **Személyi juttatások előirányzatán belül egyéb külső személyi juttatásokra +218 eFt**
- **Járulékok előirányzatán belül SZJA +37 eFt**
- **Járulékok előirányzatán belül EHO +67 eFt**
- **Járulékok előirányzatán belül SZOCHO +22 eFt**
- **Dologi kiadásokon belül szakmai szolgáltatásra + 128 eFt**
- **Dologi kiadásokon belül egyéb szolgáltatásra +71 eFt**
- **Dologi kiadásokon belül üzemeltetési anyagra +36 eFt**

- Dologi kiadásokon belül szakmai anyagra + 100 eFt

2./ az 1. pontban foglaltak miatt a 2016. évi költségvetési végszámát 1 876 e Ft-ról 2 855 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. május 2.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

#### 5. Napirendi pont

A települési önkormányzat pályázatán elnyert 150 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

#### Józsefvárosi Görög Önkormányzat 39/2016. (V.02.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a) a települési önkormányzat pályázatán elnyert 150 e Ft támogatást költségvetésében elfogadja;  
b) felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.
2. az 1. pont alapján a költségvetést módosítja, melyet részleteiben a 2. sz. melléklet tartalmaz.

Bevétel :

- Működési célú támogatás ÁH belülről +150 eFt

Kiadás :

- Személyi juttatások előirányzatán belül belül reprezentációra + 100 eFt
  - Dologi kiadások előirányzatán belül szakmai szolgáltatásra + 30 eFt
  - Dologi kiadások előirányzatán belül üzemeltetési anyagra +20 eFt
3. az 1. pontban foglaltak miatt a 2016. évi költségvetési végszámát: 2 855 e Ft -ról 3005 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben a 2. sz. melléklet tartalmaz.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. május 2.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

#### 6. Napirendi pont

Emberi Erőforrások Minisztériuma 2016. évi pályázatán elnyert 250 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása (1. pályázat)

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

#### Józsefvárosi Görög Önkormányzat 40/2016. (V.02.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a) az Emberi Erőforrások Minisztériuma pályázatán elnyert 250 e Ft támogatást költségvetésében elfogadja;  
b) felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.
2. az 1. pont alapján a költségvetést módosítja, melyet részleteiben a 2. sz. melléklet tartalmaz.

Bevétel :

- Működési célú támogatás ÁH belülről +250 eFt

Kiadás :

- Dologi kiadásokon belül bérleti díj +233 eFt
  - Dologi kiadásokon belül szakmai szolgáltatásra + 17 eFt
3. az 1. pontban foglaltak miatt a 2016. évi költségvetési végszámát: 3 005 e Ft -ról 3 255 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben a 2. sz. melléklet tartalmaz.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. május 2.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

#### 7. Napirendi pont

**Emberi Erőforrások Minisztériuma 2016. évi pályázatán elnyert 200 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása (2. pályázat)**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

#### Józsefvárosi Görög Önkormányzat 41/2016. (V.02.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a) az Emberi Erőforrások Minisztériuma pályázatán elnyert 200 e Ft támogatást költségvetésében elfogadja;  
b) felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.
2. az 1. pont alapján a költségvetést módosítja, melyet részleteiben a 2. sz. melléklet tartalmaz.

Bevétel :

- Működési célú támogatás ÁH belülről +200 eFt

Kiadás :

- Dologi kiadásokon belül üzemeltetési anyag +100 eFt
  - Dologi kiadásokon belül szakmai szolgáltatásra + 100 eFt
3. az 1. pontban foglaltak miatt a 2016. évi költségvetési végszámát: 3 255 e Ft -ról 3 455 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben a 2. sz. melléklet tartalmaz.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. május 2.

#### 8. Napirendi pont

**Emberi Erőforrások Minisztériuma 2016. évi pályázatán elnyert 100 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása (3. pályázat)**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 42/2016. (V.02.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a) az Emberi Erőforrások Minisztériuma pályázatán elnyert 100 e Ft támogatást költségvetésében elfogadja;  
b) felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.
2. az 1. pont alapján a költségvetést módosítja, melyet részleteiben a 2. sz. melléklet tartalmaz.

Bevétel :

- Működési célú támogatás ÁH belülről +100 eFt

Kiadás :

- Személyi juttatások előirányzatán belül reprezentáció +100 eFt
3. az 1. pontban foglaltak miatt a 2016. évi költségvetési végszámát: 3 455 e Ft -ról 3555 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben a 2. sz. melléklet tartalmaz.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. május 2.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

**9. Napirendi pont**

**Május 15-i bécsi zarándokút**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 43/2016. (V.02.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. bécsi zarándokutat szervez 2016. május 15-én pünkösd vasárnap. A zarándokúton várhatóan 45-50 görög nemzetiségű lakos vesz részt. A zarándokút célja elsősorban Bécs város görög vonatkozású építészeti emlékeinek meglátogatása, az Agia Triada görög ortodox templom liturgiáján való részvétel, a bécsi görög közösséggel való kapcsolatfelvétel. Az utazás autóbusszal történik, amelynek költsége 210 e Ft reprezentációs költség és annak járulékai (37 eFt SZJA és 67 eFt EHO).
2. Forrása 100 eFt reprezentációs költség erejéig az Emberi Erőforrások Minisztériuma pályázatán elnyert támogatás, fedezete a személyi juttatások előirányzata, 100 e Ft reprezentációs költség erejéig a települési önkormányzat pályázatán elnyert támogatás, fedezete a személyi juttatások előirányzata, továbbá 10 e Ft reprezentációs költség, valamint a járulékok (37 eFt SZJA és 67 eFt EHO) forrása a 2016 évi feladatalapú támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. augusztus 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

**10. Napirendi pont**

**Zenés Irodalomi Est**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 44/2016. (V.02.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. az idei Zenés Irodalmi Est a Romiosyni kórus részvételével 2016. június 4-én kerül megrendezésre az Actor szálloda dísztermében. A zenés irodalmi esthez 207 e Ft összeghatárig járul hozzá önkormányzatunk, melyből meghívók és dalos füzetek nyomtatására 127 e Ft-ot, videó és fim készítésre 50 e Ft-ot, háttérvetítésre 30 e Ft-ot határoz meg.**
- 2. a határozatban foglaltak miatt az alábbi költségvetési előirányzat átcsoportosítást fogadja el:  
Dologi kiadások előirányzatán belül szakmai szolgáltatások -27 eFt  
Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatások +27 eFt**
- 3. Forrása 200 e Ft erejéig az Emberi Erőforrások Minisztériuma pályázatán elnyert támogatása, fedezete a dologi kiadások előirányzata, továbbá 7 eFt erejéig a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a dologi kiadások előirányzata.**

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. július 31.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.**

**11. Napirendi pont**

**Görögországi gyerek nyelvi tábor támogatása**

**Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)**

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 45/2016. (V.02.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. támogatja a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata által szervezett görög anyanyelvi tábort a magyarországi görög oktatásban részt vevő tanulók részére, amely 2016 nyarán Görögországban valósul meg két turnusban. A táborban a józsefvárosi görög nemzetiségi gyerekek is részt vesznek. A busz költségeihez 60 e Ft erejéig járul hozzá, és támogatási szerződést köt a Magyarországi Görög Országos Önkormányzattal. Forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatások államháztartáson belülről.**
- 2. felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.**

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. szeptember 30.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.**

**12. Napirendi pont**

**Gramos-Vitsi emléktúra támogatása**

**Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)**

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.



**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 46/2016. (V.02.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. támogatja a Fővárosi Görög Önkormányzat szervezésében megvalósuló görögországi Gramos-Vitsi emléktúrát, mely 2016 júniusában kerül megrendezésre. Józsefvárosból többen is részt vesznek ezen a túrán. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 80 e Ft erejéig hozzájárul a túra szállítási költségeihez. Forrása a 2016. évi feladat alapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatások államháztartáson belülről.
2. felkéri az elnököt a támogatási szerződés megkötésére.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. augusztus 31.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.**

**Bozonasz Irini**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 19:00-kor bezárja.

*Aranyóé*  
.....  
jegyzőkönyv-hitelesítő



*Kovács Marietta*

Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta

*Bozonasz Irini*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



### Jelenléti ív

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
**2. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:**  
**2016. május 2. (hétfő) 17:30 óra**

1. Bozonasz Irini

*Bozonasz Irini*

2. Topalidisz László

*Topalidisz László*

3. Argirász Mária

*Argirász Mária*

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Nagy Adrienn

*dr. Nagy Adrienn*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS  
Bélyegzőhasználati szabályzat elfogadása

Előterjesztő: Bozonasz Irimi (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 2. napján  
2. nyilvános rendkívüli testületi ülés 1.) napirendi pontja

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy bélyegzőhasználati szabályzatot kívánunk elfogadni, mely az előterjesztés mellékletét képezi és az Önkormányzat által rendszeresített bélyegzők kezelésének, használatának, selejtezésének, beazonosíthatóságának szabályait tartalmazza.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. elfogadja a határozat mellékletét képező, bélyegzőhasználati szabályzatot.
2. felkéri az elnököt a bélyegzőhasználati szabályzat aláírására.

**Felelős: Bozonasz Irimi elnök**

**Határidő: 2016. május 2.**

Budapest, 2016. április 29.



**ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)**

**LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *ib***

**JOGI KONTROLL: *d***



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2015. évi költségvetési beszámolója és 2015. évi költségvetési maradvány elfogadása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)  
Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 2. napján  
2. nyilvános rendkívüli testületi ülés 2.) napirendi pontja

#### Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), valamint annak végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm.rendelet (továbbiakban: Ávr.), valamint az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I.11.) Korm.rendelet értelmében az önkormányzat elnökének a 2015. évi költségvetési beszámolóját, mérlegét, költségvetési maradványát a tárgyévet követő év április 30-ig kell a képviselő-testület elé elfogadásra benyújtani.

A Pénzügyi Ügyosztály a települési önkormányzat megállapodásában foglaltak szerint a MÁK felé a számszaki költségvetési beszámolót elkészítette.

2015. évben önkormányzatunk működése zavartalan volt, a Polgármesteri Hivatal az épület felújítása időszakában is biztosította a feltételeket. A megvalósított programok száma 14.

#### 1./ Szöveges Beszámolás

##### 2015. január

- **Együttműködési Megállapodást** kötöttünk a Budapest Józsefvárosi Önkormányzattal, valamint külön szerződést kötöttünk az iroda helyiséghasználatáról és fenntartásáról,
- **Új SZMSZ-t** (szervezeti és működési szabályzatot) alkottunk és fogadtunk el,
- **Döntöttünk** az Emberi Erőforrás Minisztérium nemzetiségi pályázatán való részvételről,
- **Részt vettünk** az Országos és Fővárosi Görög Önkormányzatok által szervezett **Vízkereszt** rendezvényén.

##### 2015. március

##### **Március 25. Görög Nemzeti Ünnepe**

Az Országos és Fővárosi Görög Önkormányzat rendezésében ünnepeltük a Görög Nemzeti Ünnepet. Önkormányzatunk tagjai aktívan részt vettek a szervezőmunkában és a műsorban is.

##### **Romiosyni Kórus részére történő helyiségbiztosítás**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat irodahelyiségét (Bp. VIII., Vajdahunyad u. 1/b) hetente egy alkalommal ingyen biztosítja a kórus próbáinak helyszínéül, a zenei archívumát használhatják, valamint kottáinak és szövegeinek a fénymásolását biztosítjuk.

##### **Fotó, dokumentum és a zenei archívum fenntartása**

A fotó és dokumentum archívumot továbbra is fenntartja és fejleszti, amelyet 50.000,- Ft összeghatárig támogat. A fotó és dokumentum archívum szakmai felelőse Vlahosz Haralambosz.

A görög zenei archívumot is továbbra fenntartja és fejleszti, melyet 50.000,- Ft összeghatárig támogatja. A zenei archívum szakmai felelőse Topalidisz László képviselő.

### **Rebetiko Banda próbáinak támogatása**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat irodahelyiségét (Bp. VIII., Vajdahunyad u. 1/b) hetente egy alkalommal ingyen biztosítja próbáinak helyszínéül

### **Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz kétnyelvű tábla elhelyezéséről döntöttünk.**

A megvalósulását 2016 első negyedévére halasztottuk, finanszírozását a 2015-ös költségvetésből kötelezettségvállalással elkülönítettük.

### **2015. április**

#### **Görög Ortodox Húsvéti Ünnepe**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat is részt vett az Ortodox Görög Húsvéti Ünnepeken, melyet az Országos Görög Önkormányzat rendezett Beloiannis faluban. Görög hagyományok szerint ünnepeltük, báránysütéssel, piros tojással. Görög zene mellett táncos mulatságon vettünk részt ebben a kis faluban, ahol magyar-görögök élnek.

### **2015. május**

#### **Május 1-i ünnepség**

Görög Kulturális Központavató ünnepségén vettünk részt, ahol május 1-jét is megünnepeltük, mint a munka ünnepét.

#### **Zenés Irodalmi Est**

Idén a világhírű görög zeneszerző, Mikis Theodorakis dalainak, versfeldolgozásainak bemutatásával tisztelegtünk születésnapjának 90. évfordulója alkalmából. A hetedik zenei irodalmi estünket május 30-án rendeztük meg a Görögség Házánál. A kórust élő zenekar kísérte a Mydros együttes közreműködésével. A műsor irodalmi részét fényképek, dokumentumok, filmrészletek vetítésével gazdagítottuk. A rendezvényünkön több, mint 200 ember vett részt. A programhoz 200 darab dalos füzetet nyomtattunk ki, amit a közönség részére kiosztottunk, ezzel segítve a közönség aktív részvételét az együtténeklésben. Jó hangulatú, magas színvonalú est valósult meg a közönség közreműködésével és nagy örömeire.

A műsort a Magyar Televízió Rondó szerkesztősége is felvette és helyszíni riportok készültek, amit a televízió Rondó műsorában mutattak be. A rendezvényünkről a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatának Ellinizmos havilapjában méltató cikk jelent meg.

### **2015. június**

#### **Szegedi kirándulás**

Az önkormányzatunk munkatervében szerepel az évi egy kirándulás szervezése a józsefvárosi görög közösség tagjai számára. Idei kirándulásunkat Szegedre terveztük, és a II. Kerületi Görög Önkormányzattal közösen szerveztük, ami június 14-én valósult meg 42 ember részvételével. Együttműködési megállapodást kötöttünk a Szegedi és a II. kerületi Görög Önkormányzattal a szakmai kirándulás megvalósulása érdekében.

Szegedre érkezve fogadott minket a Szegedi Görög Önkormányzat elnöke és képviselőtársai. Purosz Alexandrosz képviselő úr bemutatta a szegedi görög közösség múltját és jelenét, majd városnéző sétát tettünk állandó idegenvezetőnkkel Dr. Diószegi György művelődéstörténésszel.

### **2015. július**

#### **Görög anyanyelvi gyerektábor megvalósulása**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat támogatta a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata által szervezett görög anyanyelvi tábor a magyarországi görög oktatásban részt vevő tanulók részére, amely 2015 júliusában Görögországban valósult meg az Alexandra Kempingben, két

turnusban. A táborban a józsefvárosi görög nemzetiségű gyerekek is részt vettek. A busz költségeihez 50 e Ft erejéig járulunk hozzá.

### **2015. szeptember**

#### **Vitsi hegyi emléktúra**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesület Természetjáró Tagozata részére nyújtott 70 ezer forintos támogatást. A támogatási szerződés szerint a görögországi Vitsi hegyi Emléktúra 2015. szeptember 12-20-a között megvalósult. A józsefvárosi görög közösség két tagja is részt vett a gyalogtúrán. Az emléktúráról újságcikk jelent meg a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat Ellinizmos újságjában.

A Magyarországi Görögök Kulturális Egyesület Természetjáró Tagozata a támogatási szerződés szerint elszámolt hiteles számla benyújtásával és részletes írásos beszámolóval.

#### **Dohánygyári emlékest**

Az idei Dohánygyári Emlékestet szeptember 26-én valósítottuk meg. Az emléktáblánál elhelyezték virágjaikat a rendező házigazda Józsefvárosi Görög Önkormányzaton kívül a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata, a Fővárosi Görög Önkormányzat, a Görög Ifjúsági Egyesület, a Görögök Kulturális Egyesülete, a IX. és a XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzatok és a Beloianisz község polgármestere. A rendezvényt támogatta az Emberi Erőforrások Minisztériuma, a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat nemzetiségi pályázati alapja, valamint az Országos és Fővárosi Görög Önkormányzat.

Koszorúzást követően a program kulturális műsorral, majd éjfélig tartó táncházzal folytatódott a Törekvés Művelődési Házban. A kulturális műsorban levetítettünk egy 28 perces görög dokumentumfilmet, Georgios Logothetis filmjét a görög polgárháborúról. A műsor további részében fellépett két görög néptáncegyüttes, a Helidonaki és az Ellinizmosz együttesek. A Romiosyni kórus magyarországi görög alkotók verseit és dalait mutatta be. Az ünnepi műsort kísérő zenészei a Mydros együttes tagjai voltak. A rendezvényünkön körülbelül 300 ember vett részt. Ismét színvonalas családi hangulatú estet sikerült rendezni.

### **2015. november**

#### **„Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című helytörténeti kiállítás a H13-ban**

„Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című helytörténeti kiállítást szerveztünk a H13-ban 2015. november 9-től november 19-ig. A kiállítást megnyitotta Dr. Dioszegi György művelődéstörténész és Agárdi Bendegúz Szpirosz a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatának általános alelnöke. Az eseményen részt vett Sántha Péterné, Józsefváros alpolgármestere is. A tárlaton az első és második magyarországi görög diaszpóra történetét mutatta be. A kiállítás alapanyagát Raptis Jannis és Vlahosz Haralambosz kutatásainak és gyűjteményük, valamint a Görög Kultúráért Alapítvány vándorkiállításának tablóit adták. Ehhez egészült ki a Józsefvárhoz kötődő emlékek és dokumentumok kiállítása még hat darab tablóval. A kiállítás betekintést nyújtott a neves görög gyökerű családok és hírességek életútjába, a görög közösség épített emlékeibe, az 1948 után érkező görög menekültek közeli és távoli múltjáról, a Józsefvárosi Görög Önkormányzat tevékenységéről a megalakulásuktól eltelt 13 év munkájáról. A kiállításról tudósítást adott a kerületi Józsefváros újság.

#### **„Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című füzet kiadása**

A kiállításhoz tartozó helytörténeti kiadványt terveztünk kiadni a kiállítás megnyitójára, ami nem sikerült a szerzők elfoglaltsága miatt. A megvalósulását 2016 első negyedévére halasztottuk, finanszírozását a 2015-ös költségvetésből kötelezettségvállalással elkülönítettük.

### **2./ Számszaki beszámolás**

A 2015. évi módosított bevételi előirányzatok 2 524 e Ft, teljesítése 1 871 e Ft. 2015. évben pályázati pénzeszközök: